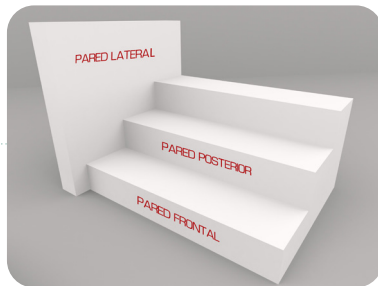


Manual de colocación de peldaños porcelánicos de gran formato

Laying instructions for large format porcelain steps

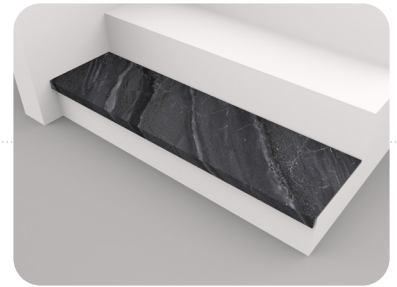
1



Para una buena colocación de peldaños de gran formato, el primer paso es maestrear el soporte de la escalera, para que todos los peldaños de la escalera tengan las mismas dimensiones, tanto la huella como la contrahuella y una correcta nivelación en el eje X e Y.

For a good placement of large-format steps, the first step is to master the support of the ladder, so that all the steps of the ladder have the same dimensions, both the tread and the riser and a correct leveling in the X and Y axis.

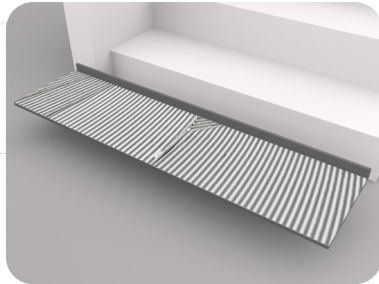
2



Antes de empezar a colocar ninguna pieza cerámica, es conveniente hacer un replanteo colocando peldaños, tablas y zanquines en un par de escaleras. El objetivo es comprobar que todas las medidas están bien coordinadas.

Before starting to place any ceramic pieces, it is convenient to do a layout by placing steps, risers and stilts on a pair of stairs. The objective is to check that all the measures are well coordinated.

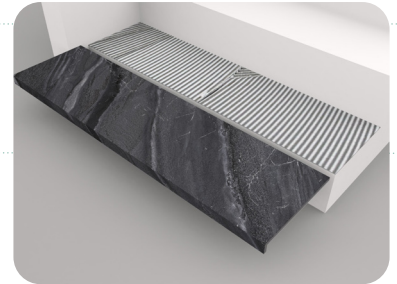
3



Una vez realizado el replanteo, procederemos a extender el adhesivo en la huella del escalón y peinar con llana dentada. Además extenderemos adhesivo por el reverso del peldaño con el lado liso de la llana. Este tipo de colocación se denomina "doble encolado", y se emplea para que el peldaño quede totalmente macizado y sin huecos en el adhesivo.

Once the layout is done, we will proceed to spread the adhesive on the tread of the step and comb with a notched trowel. We will also spread adhesive on the back of the step with the smooth side of the trowel. This type of installation is called "double gluing", and it is used so that the step is completely solid and without gaps in the adhesive.

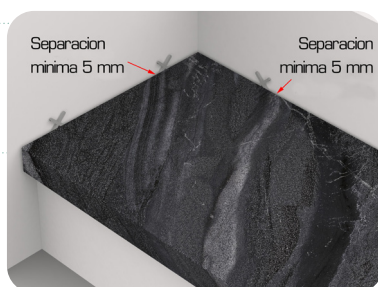
4



El adhesivo del soporte de la huella siempre se debe peinar en línea recta y perpendicular a una arista del escalón para conseguir un correcto reparto del adhesivo al presionar y evitar huecos.

The adhesive of the tread support must always be combed in a straight line and perpendicular to an edge of the step to achieve a correct distribution of the adhesive when pressing and avoid gaps.

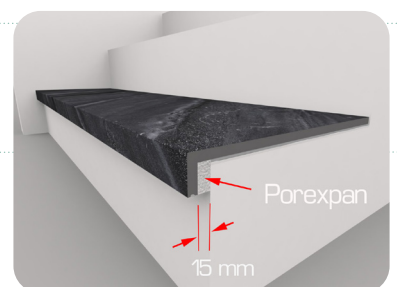
5



Una vez que procedamos a unir el peldaño cerámico con el escalón de obra, tendremos en cuenta, que no se puede tocar directamente con las paredes. Tendremos que dejar una junta mínima de 5 mm con la pared posterior y 5 mm con la pared lateral, para ello podemos usar crucetas para guardar las medidas, que se deberán quitar cuando el adhesivo este curado. Es imprescindible que la junta quede libre de adhesivo y se pueda rellenar de material flexible.

Once we proceed to join the ceramic step with the work step, we will take into account that it cannot be directly touched with the walls. We will have to leave a minimum joint of 5 mm with the back wall and 5 mm with the side wall. For this, we can use spacers to save the measurements, which must be removed when the adhesive is cured. It is essential that the joint is free of adhesive and can be filled with flexible material.

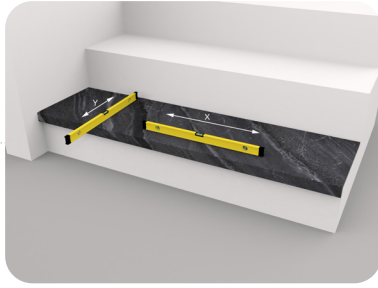
6



Deberemos dejar 15 mm de vuelo entre la pared frontal y la parte interior del perfil delantero del peldaño. Esta separación la deberemos rellenar con algún elemento flexible como, porexpan, espuma o masilla elástica.

We must leave 15 mm of space between the front wall and the inside of the front profile of the step. This separation must be filled with a flexible element such as polystyrene, foam or elastic putty.

7



Durante la colocación y antes del fraguado del adhesivo, es muy importante comprobar los niveles de planimetría de eje X e Y. Esta operación se tendrá que hacer en todos los peldaños, por si hay que hacer alguna pequeña corrección.

For a good placement of large-format During placement and before the adhesive has set, it is very important to check the X and Y axis flatness levels. This operation will have to be done on all the steps, in case any small correction needs to be made.

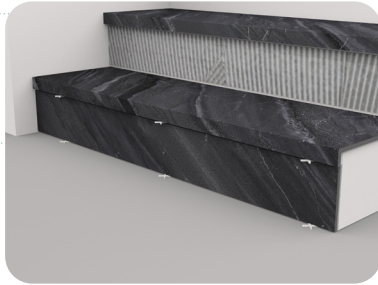
8



Una vez colocados los peldaños, procederemos a la colocación de las tabicas por el método del doble encolado. Es muy importante que no se toque cerámica con cerámica, dejando una junta mínima de 3 mm entre el peldaño y la tabica. Esta junta se deberá rellenar de material de junta elástica e impermeable.

Once the steps have been placed, we will proceed to the placement of the risers by the double gluing method. It is very important not to touch ceramic with ceramic, leaving a minimum joint of 3 mm between the step and the riser. This joint should be filled with elastic and waterproof joint material.

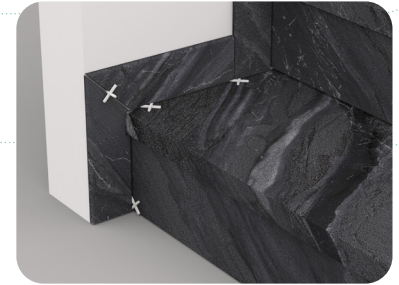
9



A la hora de colocar la tabica también es adecuado colocar un nivel para asegurarnos que la tabica está perfectamente perpendicular al peldaño.

When placing the riser it is also appropriate to place a level to ensure that the partition is perfectly perpendicular to the step.

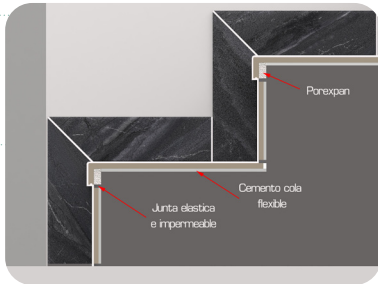
10



Una vez colocados el peldaño y la tabica, procederemos con la colocación de los zanquines. Alrededor del zanquin siempre debe respetarse una junta mínima de 3 mm.

Once the step and the riser have been placed, we will proceed with the placement of the strings. A minimum joint of 3 mm must always be respected around the string.

11



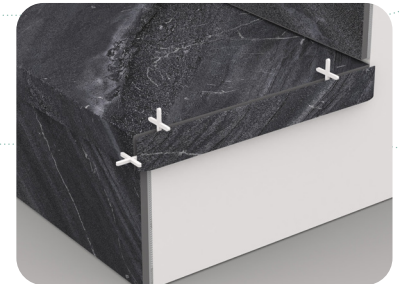
Para este tipo de colocación disponemos de zanquines que llevan el retranqueo de la superficie que vuela.

For this type of placement we have strings that carry the setback of the flying surface.

El peldaño queda volado respecto a la tabica, esto se hace por dos razones: la primera para absorber las tensiones de dilatación-contracción de la escalera, que en exteriores son más extremas; y segunda para que el agua no ensucie las tabicas con el goterón que tiene el perfil delantero del peldaño.

The step remains overhang with respect to the riser, this is done for two reasons: the first to absorb the expansion-contraction stresses of the ladder, which are more extreme outdoors; and second, so that the water does not dirty the walls with the drip that has the front profile of the step.

12



Si la escalera es abierta por un lado, para que no se vea el perfil del peldaño podemos emplear una tapa cerámica.

If the ladder is open on one side, so that the profile of the step is not visible, we can use a ceramic cover top.

La tapa cerámica se debe colocar respetando la junta mínima de 3 mm, nos podremos ayudar de cruceetas. En el caso de descuelgue, ya que es una pieza de poca superficie, podremos ayudarnos de cinta de carroceros para su perfecta adhesión que se retirará cuando el adhesivo haya curado.

The ceramic cover must be placed respecting the minimum joint of 3 mm, we will be able to use spacers. In the case of sagging, since it is a piece with a small surface area, we can help ourselves with masking tape for its perfect adhesion that will be removed when the adhesive has cured.

13



Para una correcta colocación del material y garantizar la durabilidad es recomendable utilizar adhesivo tipo C2 TE S1 y material para juntas tipo CG2.

For a correct placement of the material and to guarantee durability it is recommended to use adhesive type C2 TE S1 and joint material type CG2.

En escaleras muy anchas, se practicarán juntas de dilatación de material flexible cada 4 m de longitud.

In very wide staircases, expansion joints of flexible material will be made every 4 m in length.

Si hubiese alguna junta estructural, habrá que respetar esta junta con el material cerámico y rellenarla de material flexible.

If there is any structural joint, this joint must be respected with the ceramic material and filled with flexible material.